Рецензия на статью А.Пауля «LEX ANGLIORUM. К вопросу о первой английской марке франкской империи»

Олег Губарев

Статья А. Пауля в журнале «Исторический формат» №3 начинается с изложения вопроса о древних юридических сводах законов, в частности, законах тюрингов Lex Angliorum et Werinorum, hoc est Thuringorum. Автор статьи справедливо отмечает сложности интерпретации названия данного свода законов.

Здесь уместно было бы, на мой взгляд, коль речь зашла о своде законов, название которого вынесено в заглавие статьи, дать краткую историю вопроса со ссылками на источники, относительно того, почему эти законы так названы. Поскольку в дальнейшем именно из названия данного свода законов у автора следуют очень серьезные выводы.

Автор только упомянул сложность, связанную с существованием «просто Lex Thuringorum, без упоминания англов и варинов. Причём – в более раннем списке». Тогда следовало бы объяснить, не являются ли имена данных племен просто более поздней вставкой в название данных законов, причем без каких либо серьезных оснований? При этом возникает вопрос — а насколько наличие упоминания данных племен существенно для самого свода законов. Отличается ли свод законов Lex Angliorum et Werinorum, hoc est Thuringorum от свода законов Lex Thuringorum. И сколько существует списков законов с тем и другим названием? А если таких отличий нет, то возникает вопрос, не является ли это вставка просто добавлением переписчика, решившего сделать это пояснение на основе известных только ему соображений. Без какого либо соответствия реальной ситуации на время написания свода законов. И если эта мысль — первое, что пришло в голову рецензенту, то такие же мысли должны были приходить в голову других исследователей и обсуждаться в научной литературе.

Ниже сам А.Пауль упоминает, что имеются гипотезы, «от признания термина «тюринги» как обобщённого названия для группы германских племён на территории бывшего королевства Тюрингии до признания упоминания англов и варинов в названии документа лишь как не связанного с реальностью учёного конструкта фульдского эрудита-книжника. Последнее предположение не было доказано или как-либо подтверждено источниками, поэтому не может быть принято, как вероятное». Довольно странная позиция.

Ведь если принять эту последнюю гипотезу, то вся статья теряет смысл. Стало быть, именно рассмотрению этого тезиса с приведением всех доводов pro и contra, со сравнением данного случая с другими случаями использования книжниками таких упоминаний названий древних племен, не связанных с реальностью, и нужно было бы уделить основное внимание.
И только потом развивать все остальные построения, которые в этом случае оказываются повисающими в воздухе.

Если мы зададимся вопросом, известны ли подобные случаи использования средневековыми книжниками названий народов, не связанных с реальностью, то увидим, что такие случаи весьма часты. Автор статьи должен был бы сам проверить, имеет ли такая тенденция место. Проблема «заключается в том, что сведения, освященные мнением авторитетов, привлекаются в качестве доказательства новых сведений в результате их часто неправомерного отождествления; в этом случае традиционная информация приобретает новое содержание» (Чекин 1986: 161). Таким образом, без доказательства того, что название данного свода законов отражает реальную ситуацию, а не есть «ученый конструкт книжника», все остальные рассуждения, основанные на наименовании народов, упомянутых в названии законов, теряют силу.

Тем более что как отмечает сам автор: «главная проблема в этом случае заключается в том, что на проживание именно племён англов и варинов в Тюрингии ни в раннем средневековье, ни в эпоху Великого переселения народов, прямо не указывает ни один источник». Но ни один источник также не упоминает племена англов и варинов в IX в. и там, где их стремится разместить А. Пауль.

Таким образом, на основании только одного неясного упоминания двух народов, выселившихся в Британию, в названии одного позднего списка тюрингских законов, строится гипотеза, открывающая в Дании IX в. область Англию (см. карту на илл.7 в статье А.Пауля).

Все это затеяно, видимо, с тем, чтобы в дальнейшем обосновать голословное утверждение антинорманистов, что земля «агнянска» ПВЛ есть не что иное, как область обитания англов, ютов и саксов, до их выселения в Британию в V в. Дело в том, что разрыв между IV-V вв., когда англы обитали в Ютландии, и XI-XII вв., когда писались древнерусские летописи, слишком велик. Даже объяснение, что знания об области расселения англов могли быть принесены на Русь свитой Гиды Гаральдовны, дочери последнего англо-саксонского короля, и могли теоретически стать известны монаху-летописцу, не спасает дело, как весьма маловероятное.

Вот и понадобилось обосновать возможность в IX в., упоминания земли англов в Ютландии, как отвечающей реалиям IX в. Как всегда у антинорманистов постановка задачи, вытекающая из их общей концепции, предшествует исследованию и происходит подгонка решения под заранее известный ответ. К науке это никакого отношения, увы, не имеет.

Источники:

Чекин 1986 — Чекин А С. Традиционные и новые сведения в западноевропейской географии XII — XIII вв. // Древнейшие государства на территории СССР, 1985 год. М., 1986. С. 157 — 162.

Ответ А.Паулю

На сайте Переформат. ру появился пост А. Пауля под названием «Чукча не читатель, чукча писатель» http://pereformat.ru/2015/10/chukcha-pisatel/ Это ответ на мою рецензию на статью А.Пауля «Lex Angliorum. К вопросу о первой английской марке Франкской империи» (Исторический формат, № 3, 2015). Статья на три четверти является обсуждением моей личности, причем в достаточно хамском тоне, как это принято у большинства антинорманистов. Относительно моих работ и моей деятельности как историка А.Пауль сможет при желании ознакомиться позже, а историей я начал заниматься до того, как данный историк появился на свет.

Отвечу по существу.
1) автор статьи по-прежнему не дал ответ на основной вопрос, к которому и сводилась суть моей рецензии. Существует список законов без упоминания англов и варинов, а это уже создает, как отметил сам А.Пауль, «дополнительную сложность». Судя по тому, что пишет автор о сравнении текста одного списка с другим, отличий в них нет. Тогда, если существуют два списка законов с разными наименованиями, то гипотеза, что названия англов и варинов просто добавлены книжником, вполне имеет право на существование.

Автор статьи упорно не хочет подробнее рассказать о гипотезе, согласно которой имена англов и варинов – вставка, «конструкт ученого книжника» по словам самого А.Пауля. Он только указал, что такая гипотеза существует. Далее он заявляет, что «в современной историографии вопроса версия с «автором-эрудитом», вставившим в Lex Thuringorum ещё зачем-то имена англов и варинов в настоящее время не принимается, как вероятная. Принимается, что остатки племён англов и варинов действительно ещё существовали во время возникновения документа. Я не оспариваю это положение и также не нахожу версию со «вставкой» убедительной, потому мне нет никакой нужды её опровергать. Она, во-первых, не была доказана, а, во-вторых, никем в настоящее время и не доказывается».

Я в своей рецензии привел ссылку на мнение историка, что такая практика среди книжников Средневековья существовала. Процитирую еще одного автора убедительно доказывающего, что к подобным именам древних народов оказавшихся упомянутыми в средневековых источниках нужно подходить с большой осторожностью. Это автор… А.Пауль! В своем комменте на том же сайте Переформат.ру http://pereformat.ru/2014/04/varini-obodriti/ он совершенно справедливо предостерегает нас: «Одна маленькая ошибка или “додумка” учёного книжника родила новую форму названия острова… Откуда появлялись и куда исчезали рани, руни, ругиани, рутени и т.п. мы также не знаем. Потому крайне важно каждый раз анализировать и пытаться установить – не были ли эти формы творением самих книжников, употреблялись ли они в устной речи вообще. После этого – установить, употреблялись каким народом… Сомнению стоит подвергать решительно всё». Я далек от того чтобы обвинять А.Пауля в двойных стандартах и полностью поддерживаю его мнение, что сомнению нужно подвергать решительно все! Что я и делаю в своей рецензии.

Поскольку автор статьи не захотел рассмотреть или дать ссылки на гипотезу о «конструкте ученого книжника», я это сделал за него. Я обратился к самой свежей (2014) работе H.Grahn-Hoek и вот что там сказано (как я и угадал, еще не видя этой работы, потому что это первое и основное, что сразу приходит в голову): «[Вопрос] Не является ли версия использованная Херольдом всего лишь « ученым комментарием монаха из Фульды» без отношения к реальности племенного расселения во время написания законов (Landau 2001: 33) “eine gelherte Glosse eines Fuldaer Mönchs ohne Bezug zur Reälitat des Stammessiedlung in der Zeit der Aufzeichnung der Lex”) является одним из открытых [для обсуждения] вопросов которые будут исследованы с помощью юридической терминологии далее». Grahn-Hoek H. The Thuringi, the Peculiarities of Their Law, and Their Legal Relations to the Gentes of Their Time, Chiefly According to the Lex (Angliorum et Werinorum hoc est) Thuringorum and the Other Leges barbarorum of the Early Middle Ages // The Baiuvarii and Thuringi. An ethnographic perspective p. 289-316. (перевод с английского – О.Л.Губарев).

Судите сами, прав я был или нет. Потому что если Landau прав, то все остальное в статье А.Пауля теряет всякий смысл. Но если он не прав и прав все-таки Grahn-Hoek, что тот и пытается доказать в своей работе от 2014 г., то есть вопрос открыт и дебатируется — то всю аргументацию, как я и указал в рецензии, стоило все же привести. А.Пауль прав в том, что он мне ничего не должен и может продолжать писать работы на низком научном уровне, без учета критических замечаний. То есть, руководствуясь и дальше сентенцией: «Чукча не читатель, чукча — писатель».